

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht  
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und  
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in  
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e  
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren  
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta  
con modalità telematica**

**AOV/SUA L 002/2018 –  
SANIERUNG GRUNDSCHULE TOBLACH / RISANAMENTO SCUOLA ELEMENTARE  
DOBBIACO**

**CIG: 73672563FA**

**Chiarimento - Klarstellung**

<b>Nr. 2</b>	
23/02/2018	
<b>Anfrage:</b>	<b>Richiesta</b>
Bezieht sich die Beschreibung „vergleichbare Arbeiten“, welche im Zusammenhang mit den Curricula der drei Figuren (Technischer Baustellenleiter, Vorarbeiter und Vorgesetzter für die Sicherheit auf der Baustelle) auftritt, nur auf Schulen oder sind auch beliebige andere Bauobjekte zulässig (z.B. Neubauten).	Per quanto riguarda i curriculum dei direttori tecnici, capi cantiere e preposti alla sicurezza, chiediamo se per opere paragonabili da inserire siano riferite in specifico a scuole oppure possono essere riferite a qualsiasi altro ambito edilizio e tipologia di intervento (ad esempio nuova costruzione).
<b>Antwort</b>	<b>Risposta</b>
Die Beschreibung „vergleichbare Arbeiten“ bezieht sich auf die im Dokument „Bewertungskriterien“ angeführten Details, welche auf jegliche Bauvorhaben der Kategorie OG1 bezogen werden können.	Con “opere paragonabili” si intende quanto già specificato nel documento “Criteri di valutazione”. Le opere possono essere riferite a qualsiasi ambito edilizio rientrante nella categoria OG1.